

# SPORT

- Champions League
- Sieg an Nicola Kindle
- Volleyball-Tabellenparade

Jugend-Extra	Seite 17
Weltwassertag	Seite 19
TV	Seite 22
Ausland	Seite 23

## FLASH

### Kinder- und Schülerskirennen

SKI-ALPIN: Kommenden Samstag führt der Ski Club Vaduz in Zusammenarbeit mit der Lehrerschaft und den Kindergärtnerinnen das traditionelle Kinder- und Schülerskirennen 2000 im Malbun durch.

Start auf der Piste Pradamee ist um 13.30 Uhr. Nachmeldungen sind bis 12.30 Uhr beim Zielhaus Pradamee möglich. Helfer und Helferinnen finden sich bitte um 12.30 Uhr beim Zielhaus Pradamee ein.

Um 18 Uhr finden die Clubmeisterschaften auf der Piste Hocheck statt. Alle Clubmitglieder sind herzlich eingeladen.

Die Rennen werden bei jeder Witterung durchgeführt!

### Saisoneröffnung

HUNDESPORT: Der Hundesportverein Liechtenstein (HSVL) beginnt am kommenden Samstag um 16.30 Uhr auf dem Übungsgelände in Schaan mit dem Training. Damit auf individuelle Bedürfnisse eingegangen werden kann, werden mehrere Gruppen gebildet, die vom Übungsleiter Othmar Forster und den Übungsleiterinnen Nicole Hubers und Nicole Marock fachkundig unterrichtet werden. Angeboten wird ein Training für Anfänger und Fortgeschrittene. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, in einer Sportgruppe prüfungsmässig zu arbeiten in den Sparten «Begleithund», «Sanitätshund», «Schutzhund», «IOP» und «Obedience» (Samstag, 15.30 Uhr).

Zuschauer bzw. Interessierte sind jeweils während und nach dem Training auf dem Übungsplatz und in der Klubhütte herzlich willkommen.

Für die ganz jungen Hunde finden zusätzlich jeweils am Montag um 18.30 bis 19.30 Uhr die wichtigen Welpenspielstunden statt. Als Übergang von den Welpen zu den Junghunden wird zusätzlich im Mai/Juni ein Erziehungskurs angeboten.

Anmelden kann man sich für alle Übungen jeweils vor dem Training auf dem Übungsgelände des Hundesportvereins Liechtenstein in Schaan. Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr. 232 35 86.

### Bonvin kehrt in den SSV zurück



SKI-ALPIN: Wie erwartet kehrt Didier Bonvin, der während sechs Jahren der französischen Nationalmannschaft vorstand, als Nachwuchschef in den Schweiz. Skiverband zurück. Der 42-jährige Walliser ersetzt Theo Nadig, der vor einer Woche zurückgetreten war. Didier Bonvin hatte sich schon Ende der letzten Saison für diesen Posten interessiert, der für die Zukunft des Schweizer Skisports von kapitaler Bedeutung ist. In den damaligen Verbandwirren kam jedoch kein Engagement zustande.

### Australier trauen FINA-Entscheid nicht

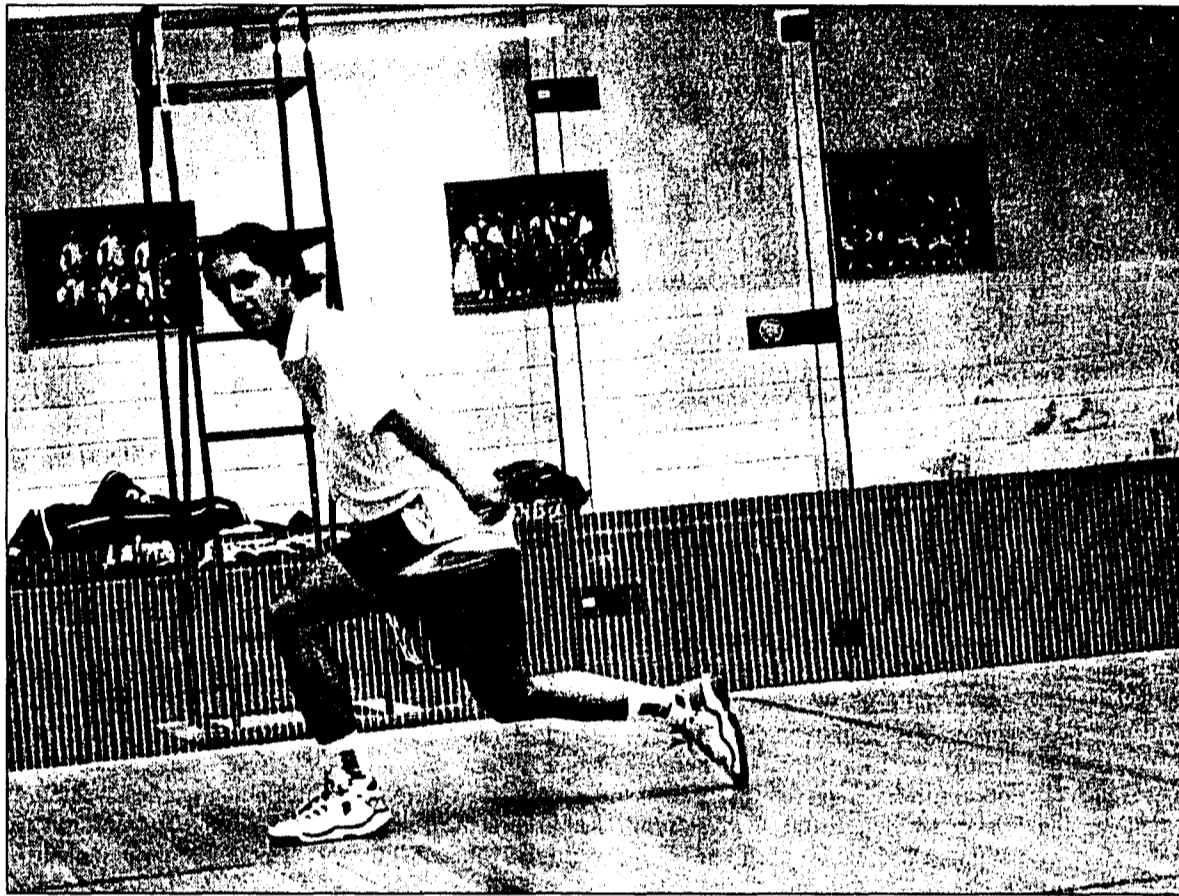
SCHWIMMEN: Die australische Olympia-Delegation überlässt im Hinblick auf die Millenniums-Spiele in Sydney nichts dem Zufall. Obwohl der Schwimm-Weltverband (FINA) vor rund drei Monaten Ganzkörperanzüge homologierte, wollen sich die Australier die Rechtmässigkeit des FINA-Entscheids durch den Internationalen Sportgerichtshof (TAS) in Lausanne bestätigen lassen. Vorher werde keinem Athleten empfohlen, Ganzkörperanzüge zu tragen.

## SPORTREDAKTION

Heinz Zöchbauer, Tel. 237 51 28  
Robert Brüstle, Tel. 237 51 23  
Fax 237 51 55, E-mail: sport@volksblatt.li

## Dem Saisonziel ein Stück näher

Squash: Vaduz besiegt im Nationalliga-A-Spiel Swissair Zürich mit 3:1



Mit dem 3:1-Erfolg gegen Swissair Zürich sind die Nationalliga-A-Akteure des Squash-Rackets-Clubs Vaduz ihrem Saisonziel – Platz fünf – einen grossen Schritt näher gekommen. Auf Position 1 wurde Adrian Hansen seiner Favoritenrolle gerecht und gewann gegen Atif Enver klar mit 3:0. Einen wahren Marathon legte Marcel Rothmund (Bild) aufs Parkett: Er benötigte 1 Stunde und 55 Minuten, um in einem heiss umkämpften Match seinen Gegner Ralph Kugler mit 3:2 zu bezwingen. Erstmals nach einer dreimonatigen Verletzungspause stand Andi Hofer wieder im Team und unterlag Routinier Andi Fritschi erwartungsgemäss mit 3:0. Auf Position 4 zeigte Ralph Wenaweser eine gute Partie und schlug René Büttiker mit 3:0.

**Resultate**  
Atif Enver (A1) – Adrian Hansen (A1) 0:3 (1:9, 3:9, 0:9). Ralph Kugler (A2) – Marcel Rothmund (A2) 2:3 (7:9, 1:9, 9:2, 9:7, 4:9). Andi Fritschi (A2) – Andi Hofer (A2) 3:0 (9:4, 9:1, 9:6). René Büttiker (B1) – Ralph Wenaweser (B1) 0:3 (7:9, 9:10, 1:9). (HeZ)

## NLA: Lugano gewinnt das erste Final

NLB: Chur setzte sich bereits im Vorjahr gegen La Chaux-de-Fonds im NLB-Playoff-Final durch

Der HC Lugano hat auch im 27. Heimspiel dieser Saison seine Ungeschlagenheit gewahrt. Das Team von Jim Koleff besiegte die ZSC Lions im ersten Final mit 5:2 (1:1, 1:0, 3:1), benötigte dazu aber einen langen Anlauf. Jean-Jacques Aeschlimann brachte die Luganeser mit seinem siebten Playoff-Tor in der 36. Minute zum 2:1 auf die Siegesstrasse.

Statistisch gilt zwar Sandro Bertag-

gias 3:1 in der 46. Minute als das Siegtor, weil die ZSC Lions spät im Spiel noch zum 2:4 verkürzen konnten. Das bedeutsamste Tor der Partie aber war gewiss das 2:1 von «JJ» Aeschlimann. Obwohl fast zehn Minuten bis zu Bertagias 3:1 verstrichen, kamen die Zürcher Gäste zu keiner Ausgleichschance mehr. Während einer zweiminütigen Überzahl kamen die Lions zu keinem Schussversuch auf Huet. Lugano dagegen buchte wenig später

zwei Powerplay-Tore innert 55 Sekunden vom 2:1 zum 4:1.

### Chur vor NLB-Meistertitel

Chur steht zum zweiten Mal in Folge vor dem Gewinn des NLB-Meistertitels. Die Bündner schlugen zu Hause La Chaux-de-Fonds nach einem 0:1-Rückstand noch diskussionslos mit 4:1 (1:1, 2:0, 1:0). Damit benötigt der Qualifikationssieger nur noch einen Sieg zum Vorstoss in

die Ligaqualifikation gegen Rapperswil-Jona.

Chur-Stürmer Patrick Krüger erzielte an seinem 20. Geburtstag im Powerplay das 2:1 und damit das Game Winning Goal. Ausserdem zeichnete sich Roger Rieder als Doppeltorschütze aus. Für Rieder waren es die Playoff-Tore Nummer 7 und 8, womit er der klar erfolgreichste NLB-Playoff-Goalgetter ist. Rieder traf zum 3:1 und zehn Minuten vor Spielende zum 4:1.

## SCUL-Schwimmer auf Erfolgskurs

Ostschweizer Nachwuchsmeisterschaften in St. Gallen

Die Schwimmer des Schwimmclubs Unterland zeigten letztes Wochenende an den Ostschweizer Nachwuchsmeisterschaften in St. Gallen, dass sie zu den Favoriten der Region gehören. Mit sechs Medaillen und weiteren guten Platzierungen bestätigten sie ihre steigende Form.

Letztes Wochenende organisierte der Schwimmclub Wittenbach im Hallenbad Blumenwies in St. Gallen die Ostschweizer Nachwuchsmeisterschaften im Schwimmen. Mit 14 Nachwuchssportlern reiste der Schwimmclub Unterland zu diesem Wettbewerb.

Motiviert durch die guten Trainingsergebnisse fieberten die jungen Sportler ihrem ersten grossen Meeting entgegen. Bereits in den ersten Läufen zeichnete sich ein vielversprechender Tag ab. Mit einer Gold-, einer Silber- und zwei Bronze-Medaillen erreichte das junge Nachwuchstalents Janina Schumacher eine glänzende Leistung, die ihre Topform in sämtlichen Disziplinen widerspiegelte.

Eine weitere Goldmedaille erschwamm sich Roger Hasler über 50-m-Brust wobei sein Zwillingbruder Pascal mit einer sehr guten Zeit die Bronzemedaille knapp verpasste. Christina Kaiser freute sich über ihre erste Silbermedaille in ih-

rer Lieblingsdisziplin, dem Brustschwimmen. Mit einem 4. Platz in 50-m-Rücken und einem erfolgreichen Resultat in der Disziplin Brust hielt Fabio Meier mit den Besten der Region mit. Mit enthusiastischem Wettetifer erzielten auch ihre Teamkollegen sehr anspruchsvolle Zeiten und persönliche Bestleistungen. Für gute Stimmung im Team war somit gesorgt.

Für ihre Trainer Melanie Marxer

und Rebecca Hasler war dies eine erste Standortbestimmung nach einer längeren Aufbauphase. Gemeinsam mit ihren Schwimmern freuen sie sich auf eine weiterhin erfolgreiche Saison.

### Rangliste

50-m-Delphin: 2. Janina Schumacher, 47.01  
50-m-Rücken: 4. Fabio Meier, 51.67; 4. Janina Schumacher, 48.30; 6. Christina Kaiser, 49.64  
100-m-Rücken: 9. Samuel Kind, 1.50.62

50-m-Brust: 1. Roger Hasler, 1.00.05; 1. Janina Schumacher, 49.09; 2. Christina Kaiser, 49.18; 7. Anita Egeter, 1.02.85; 8. Anne-Catherine Kranz, 1.03.18

100-m-Brust: 14. Stefania Kranz, 1.59.82  
18. Nathalie Jahn, 1.48.61

50-m-Freitil: 6. Fabio Meier, 52.34; 7. Roger Hasler, 54.79; 8. Pascal Hasler, 57.61; 3. Janina Schumacher, 38.22; 7. Christina Kaiser, 43.63; 9. Anita Egeter, 55.37; 11. Anne-Catherine Kranz, 1.04.57

100-m-Freitil: 17. Patricia Marxer, 1.45.15; 22. Belma Odobasic, 2.24.41

100-m-Lagen: 3. Janina Schumacher, 1.42.09



Die Schwimmer des Schwimmclubs Unterland überzeugten bei den Ostschweizer Nachwuchsmeisterschaften in St. Gallen mit ausgezeichneten Leistungen. (Bild: Barbara Keel)